

ENGLISH

Before using for the first time

If your mattress pad is roll packed it will regain the shape, length and thickness after 3-4 days of use. All new materials have their own particular smell, which gradually disappears. Airing and vacuuming the mattress pad will help to eliminate the smell.

Care and cleaning
By complementing your mattress pad with a mattress protector you keep it more hygienic since it is easy to remove and clean. Read the tag inside the cover for washing instructions. Many mattress pads have a washable cover. Make sure that the zipper is closed before washing the cover. If the cover is not washable you can use upholstery cleaner to remove stains and vacuum or beat the mattress pad to remove dust and mites.

FRANSISKA



FRANSISKA

NORSK

Før første gangs bruk
Hvis overmadrasen din er sammenrullet, vil den gjenoppta sin opprinnelige form, lengde og tykkelse etter 3–4 dagers bruk. Alle nye materialer har sin egen bestemte lukt, som forsvinner gradvis. Lufting og støvsuging av overmadrasen vil hjelpe med å fjerne lukten.

Rengjøring
Ved å supplere overmadrasen med en madrassbeskytter får du en mer hygienisk soveopplevelse, siden den enkelt kan tas av og vaskes. Mange overmadrasser har avtagbart og vaskbart trekk. Les og følg vaskeinstruksjonene på innsiden av trekket. Sørg for at glidelåsen er lukket når du vasker madrasstrekket. Dersom din overmadrass ikke har avtagbart og vaskbart trekk, bør du bruke møbelsjampo for å fjerne flekker og støvsuge overmadrasen for å fjerne støv og midd.

FRANSISKA

FRANSISKA

POLSKI

Przed pierwszym użyciem
Jeśli Twoja mata na materac jest zapakowana w rulon, odzyska swój kształt, długość i grubość po 3-4 dniach używania. Każdy nowy materiał ma swój charakterystyczny zapach, który stopniowo zanika. Wietrzenie i odkurzenia maty pomoże pozbyć się zapachu.

Czyszczenie i konserwacja
Dokupując do swojej maty ochroniacz na materac, dbasz o higienę, ponieważ jest on łatwy w zdejmwaniu i czyszczeniu. By uzyskać wskazówki dotyczące czyszczenia, przeczytaj metkę wewnątrz pokrycia. Wiele mat na materac ma pokrycie, które można prać. Przed praniem sprawdź, czy suwak jest zasunięty. Jeśli pokrycia nie można prać, możesz użyć środka do czyszczenia tapicerki, by usunąć plamy, lub odkurzacza, by pozbyć się roztoczy i kurzu.

DEUTSCH

Vor der ersten Benutzung

Gerollt verpackte Matratzenauflagen erlangen die Originalform nach 3-4-tägiger Benutzung. Alle neuen Materialien haben einen Eigengeruch, der mit der Zeit verfliegt. Lüften und Staubsaugen helfen, Geruchsreste zu vertreiben.

Reinigung und Pflege
Matratzenschoner sind hygienisch, da sie sich zum Waschen leicht abnehmen lassen. So bilden sie eine gute Ergänzung zur Matratzenauflage. Genaue Informationen auf der Pflegeanleitung innen im Bezug. Viele Matratzenauflagen haben waschbare Bezüge. Zum Waschen immer den Reißverschluss schließen. Bei nicht waschbaren Bezügen lassen sich Flecken mit Textilreiniger entfernen. Regelmäßiges Staubsaugen und Abklöpfen der Matratzenauflage beugt Staub und Milben vor.

FRANSISKA

FRANSISKA

FRANSISKA

Före första användning
En rullpackad bäddmadrass återfår sin form, längd och tjocklek efter att du använt den i 3-4 dagar. Alla nya material har en egenlukt som försvinner så småningom. Lukten försvinner fortare om du vädrar eller dammsuger bäddmadrassen.

Skötsel och rengöring
Genom att komplettera din bäddmadrass med ett madrassskydd blir den mer hygienisk eftersom skyddet är enkelt att ta av och tvätta. Läs skötselråden inuti överdraget för tvättinformation. Många bäddmadrasser har tvättbara överdrag. Tänk på att stänga överdragets blixtilås när du tvättar det. Om överdraget inte är tvättbart kan du använda möbelschampo för att ta bort fläckar och dammsuga eller piska den för att hålla den ren från damm och kvalster.

FRANSISKA

FRANSISKA

LATVIEŠU

Pirms pirmās lietošanas reizes
Ja jūsu virsmatracis ir iepakots rullī, tas savu īsto formu, garumu un biezumu iegūms 3-4 dienu laikā pēc lietošanas. Jauniem materiāliem piemīt specifiska smarža, kas ar laiku pazūd. Lai mazinātu specifisko smaržu, virsmatraci ieteicams izvēdināt un izsūkt ar putekļu sūcēju.

Kopšana un tīrīšana
Aizsargājiet savu virsmatraci ar matrača aizsargu. Tas ir viegli noņemams, tīrāms un lihtne eemaldada ja puhastada. Lisateabeks lugege silti katte sees. Paljudel meie madratsitel un pestav kate. Katet pesema hakates veenduge, et lukk oleks suletud. Kui madratsikate pole pestav, kasutage pehme mööbli puhastusvahendit, et eemaldada plekid ja puhastage madratsit tolmuimejaga või klappige seda, see aitab eemaldada tolmu ja tolmulestasid.

FRANÇAIS

Avant la première utilisation

Si votre surmatelas est emballé roulé, il retrouvera sa forme, longueur et épaisseur, après 3 à 4 jours d'utilisation. L'odeur du neuf disparaît progressivement ; pour l'éliminer plus rapidement, vous pouvez aérer le surmatelas et y passer l'aspirateur.

Entretien et nettoyage
Protégez votre surmatelas à l'aide d'un protège-matelas, facile à retirer et à laver, et qui vous assure une hygiène parfaite. Lire l'étiquette à l'intérieur du outil pour connaître les instructions de lavage. Veillez à ce que la fermeture à glissière soit fermée quand vous lavez le outil. Si le outil n'est pas lavable en machine, utilisez un produit de nettoyage pour textiles afin de faire disparaître les taches, puis aspirez ou à battez votre matelas pour le débarrasser de la poussière et des acariens.

FRANSISKA

FRANSISKA

FRANSISKA

Před prvním použitím
Pokud vaši matrace v balení srolovaná, svůj tvar, délku a tloušťku znovunabude po 3–4 dnech používání. Všechny nové materiály mají svůj charakteristický zápach, který časem zmizí. Větrání a vysávání matrace pomůže zápach odstranit.

Péče a čištění
Pokud vaši matraci doplníte krycí podložkou na matraci, udržíte ji čistější, protože podložku snadno sundáte a vyčistíte. Návod na čištění najdete na štítku uvnitř potahu. Většina krycích podložek má potah, který můžete vyprat. Před praním potahu se ujistěte, že je zip pořádně zapnutý. Pokud není potah možné prát, odstraňte skvrny čisticím prostředkem na čalounění a odstraňte prach a roztocě vysavačem nebo matraci vyprašte.

FRANSISKA

FRANSISKA

LJETUVIQU

Prieš naudojant pirmą kartą
Susuktas į ritinį plonas čiužinukas atgaus savo formą, ilgį ir storį panaudojus jį apie 3-4 dienas. Visos naujos medžiagos turi savotišką kvapą, kuris po truputį išnyksta. Vėdinkite čiužinį, valykite jį dulkių siurbliu, kad kvapas išnyktų greičiau.

Priežiūra ir valymas
Naudokite ploną čiužinį su apsauga. Taip bus higieniščiau, nes apsauga galima lengvai nuimti ir išskalbti. Daugiau informacijos rasite etiketėje užvalkalo viduje. Daugelis plonų čiužinių apvilkti skalbiamais užvalkalais. Skalbiant, užvalkalo užtrauktukas turi būti užsegtas. Jei užvalkalo nėra, dėmes valykite baldų apmušalams valyti skirta priemone. Valydami čiužinį dulkių siurbliu ar išdaužydami jį, pašalinsite dulkes ir dulkių erkutes.

NEDERLANDS

Voor het eerste gebruik

Een dekmatras die op een rol is verpakt, krijgt zijn juiste vorm, lengte en dikte weer terug nadat je hem 3-4 dagen hebt gebruikt. Alle nieuwe materialen hebben een bepaalde eigen geur die na een tijdje verdwijnt. Door luchten en stofzuigen verdwijnt de geur sneller.

Onderhoud en reinigen
Completeer je dekmatras voor extra hygiëne met een matrasbeschermer - deze zijn gemakkelijk afneembaar voor de was. Lees het onderhoudsvoorschrift aan de binnenkant van de overtrek voor het wasvoorschrift. Veel dekmatrassen hebben een wasbare overtrek. Vergeet de rits niet dicht te doen als je de overtrek wast. Als de overtrek niet wasbaar is, kan je meubelshampoo gebruiken voor het verwijderen van vlekken en de overtrek stofzuigen of uitkloppen om stof en huismijt geen kans te geven.

FRANSISKA

FRANSISKA

FRANSISKA

Antes de usarlo por primera vez
Si el colchoncillo ha sido embalado enrollado, recuperará la forma, largo y grosor al cabo de 3 o 4 días de uso. Los materiales nuevos tienen un olor particular que desaparece progresivamente; para eliminarlo más rápido, puedes airear el colchoncillo y pasar la aspiradora.

Cuidados y mantenimiento
Completa el colchoncillo con un protector de colchón, fácil de retirar y lavar, que asegura mayor higiene. Lee la etiqueta del interior de la funda para saber las instrucciones de lavado. Comprueba que la cremallera esté cerrada cuando laves la funda. Si el protector no es lavable a máquina, utiliza un producto de limpieza para tapicerías para las manchas y a continuación aspira o sacude el colchoncillo para eliminar el polvo y los ácaros.

FRANSISKA

FRANSISKA

FRANSISKA

Antes de usar pela primeira vez
Se o seu sobrecolchão tiver sido embalado em rolo, irá retomar a sua forma, comprimento e espessura após 3-4 dias de uso. Todos os novos materiais têm um odor característico, que irá desaparecer gradualmente. Arejar e aspirar o sobrecolchão irá ajudar a eliminar o odor.

Manutenção e limpeza
Ao complementar o seu sobrecolchão com um protetor de colchão conseguirá mantê-lo mais limpo, pois o protetor é fácil de retirar para lavar. Leia as instruções de lavagem na etiqueta no interior da capa. Muitos sobrecolchões têm uma capa lavável. Certifique-se de que o fecho está fechado antes de lavar a capa. Se a capa não for lavável, pode usar um produto de limpeza de estofos para remover manchas, assim como aspirar e sacudir o sobrecolchão para remover pó e ácaros.

DANSK

Før første brug

Hvis topmadrasen er sammenrullet, får den sin form, længde og tykkelse igen efter 3-4 dages brug. Alle nye materialer har en speciel lugt, der forsvinder lidt efter lidt. Lugten forsvinder hurtigere, hvis du lugfter og støvsuger topmadrasen.

Vedligeholdelse og rengøring
Suppler din madras med en madrasbeskytter - det holder den mere hygiejnisk, fordi beskytteren er nem at tage af og vaske. Se flere oplysninger på etiketten indvendigt i betrækket. Mange topmadrasser har vaskbart betræk. Sørg for, at lynlåsen er lynet, når du vasker betrækket. Hvis betrækket ikke kan vaskes, kan du bruge tekstilrens til at fjerne pletter og støvsuge eller banke topmadrasen for at fjerne støv og mider.

FRANSISKA

FRANSISKA

FRANSISKA

FRANSISKA

Prima di usare il prodotto per la prima volta
I materassi sottili che vengono confezionati arrotondati riacquistano forma, lunghezza e spessore originali dopo 3-4 giorni di utilizzo. Tutti i nuovi materiali hanno un odore particolare, che scompare gradualmente. Aera e passa l'aspirapolvere sul materasso sottile per velocizzare l'eliminazione dell'odore.

Pulizia e manutenzione
Abbina al materasso sottile un proteggi-materasso: facile da togliere e da pulire, ti garantirà un'igiene ottimale. Per le istruzioni di lavaggio, consulta l'etichetta all'interno della fodera. Molti materassi sottili sono dotati di fodera lavabile. Assicurati che la cerniera sia chiusa quando lavi la fodera. Se la fodera non è lavabile, usa un detergente per imbottiti per eliminare le macchie e passa l'aspirapolvere o batti la fodera per favorire l'eliminazione della polvere e degli acari.

FRANSISKA

FRANSISKA

FRANSISKA

Înainte de prima utilizare
Dacă protecția pentru saltea este împachetată rulat, aceasta va reveni la forma normală după 3-4 zile de folosire. Toate materialele noi au un miros specific, care dispare în timp. Aerisirea și aspirarea protecției pentru saltea va ajuta la eliminarea mirosului.

Îngrijire
Păstrează un mediu igienic folosind două protecții pentru saltea. Sunt ușor de scos și de curățat. Citește eticheta din interior pentru instrucțiunile de spălare. Multe protecții pentru saltea au husă detașabilă. Asigură-te că fermoarul este închis înainte de a spăla husa. Dacă husa nu este lavabilă, folosește soluție pentu tapiterie pentru a înlătura petele și aspiră sau bate protecția pentru a înlătura praful și acarienii.

ÍSLENSKA

Fyrir fyrstu notkun

Ef yfirðýnan þín er afgreidd upprúlluð, nær hún eðlilegri lögun eftir 3-4 daga notkun. Allt nýtt efni gefur frá sér einkennandi lykt, sem hverfur með tímanum. Lyktin hverfur fyrr ef dýnan er viðruð og ryksuguð.

Umhirda og þrif
Með því að bæta við dýnuhlíf á yfirðýnuna þína eykst hreinlæti, því hlífina má taka af og þvo eftir þörfum. Lesið þvottaleiðbeiningar á miða innan í hlífinni. Margar yfirðýnur eru með lausu áklæði sem má þvo í vél. Hægt þess að rennilásinn sé lokaður þegar áklæðið er sett í þvott. Ef ekki er hægt að þvo áklæðið má nota áklæðahreinsi til að þrifa bletti, og ryksuga eða banka yfirðýnuna til að losna við ryk og rykmaura.

FRANSISKA

FRANSISKA

FRANSISKA

MAGYAR

Az első használat előtt
Ha fekvőbetéted feltekerve van becsomagolva, akkor az 3-4 nap használat után fogja visszanyerni eredeti formáját, hosszát és vastagságát. Minden új anyagnak megvan a maga jellegzetes szaga, ami idővel eltűnik majd. A fekvőbetét szellőztetése és porszívózása segíthet a szag megszüntetésében.

Ápolás és tisztítás
Sokkal higiénikusabban tarthatod fekvőbetétedet, ha azt matraccvédővel egérszted ki, hiszen az egyszersűbben eltávolítható és tisztítható. A mosási utasításokért nézd meg a huzatban található címkét. A legtöbb fekvőbetét mosható huzattal rendelkezik. A huzat mosása előtt győződj meg arról, hogy a cipzár fel legyen húzva. Ha nem mosható a huzat, akkor kárpittisztító segítségével távolíthatod el a foltokat, illetve átporszívózhatsz és kiporolhatod a fekvőbetétet, hogy eltávolíthasd a port és az atkákat.

FRANSISKA

FRANSISKA

SLOVENSKY

Pred prvým použitím
Ak je váš matrac v balení zrolovaný, svoj tvar, dĺžku a hrúbku znovunadobudne po 3–4 dňoch používania. Všetky nové materiály majú svoj vlastný charakteristický zápach, ktorý časom zmizne. Vetranie a vysávanie matraca pomôže zápach odstrániť.

Starostlivosť a čistenie
Keď váš matrac doplníte ochrannou podložkou na matrac, udržíte ho čistejší, keďže podložka je ľahko snímateľná a čistiteľná. Návod na čistenie nájdete na štítku vo vnútri obalu. Mnohé podložky na matrac majú obal, ktorý je možné prať. Pred praním obalu sa uistite, že je zips poriadne zapnutý. Ak obal nie je vhodný na pranie, odstráňte škvrny čistiacim prostriedkom na čalúnenie a odstráňte prach a roztocě vysávačom alebo matrac vyprašte.

БЪЛГАРСКИ

Преди първата употреба
Ако топ матракт ви е навит на руло, той ще възвърне формата, дължината и дебелината си след 3–4 дена употреба. Всички нови материали имат своя специфична миризма, която постепенно изчезва. Проветряването и почистването на топ матрака с прахосмучачка спомагат за отстраняване на тази миризма.

Почистване и поддръжка
Допълнете топ матрака с протектор за матрак - той се сваля и почиства лесно, което спомага за по-добра хигиена. Вижте инструкциите за пране на етикета от вътрешната страна на калъфа. Много от топ матраците ни имат калъф, подходящ за пране. Преди да изперете калъфа, е добре да се уверите, че ципът му е затворен. Ако калъфът не е подходящ за пране, можете да използвате препарат за дамаска за отстраняване на петна. За отстраняване на прах и акари, почиствайте с прахосмучачка или изтупайте топ матрака.

TÜRKÇE

İlk kullanımdan önce
Aldığınız yatak pedi eğer rulo paketlenmiş orijinal şeklini, uzunluğunu ve kalınlığını kullanımdan 3-4 gün sonra geri kazanacaktır. Yeni materyallerin kendine has bir kokusu olur, bu koku zamanla yok olur. Yatak pedinin havalandırılması ve elektrik süpürgesi ile süpürülmesi kokunun yok olmasına yardımcı olacaktır.

中文

首次使用前
如果您购买的床褥采用卷叠包装，使用3-4天后会恢复原来的形状、长度和厚度。所有新材料都会带有特殊气味，气味会随时间慢慢消散。将床褥至于通风处或用吸尘器清洁有助于除味。

保养和清洁
将床褥和床垫保护垫配合使用，易拆卸、易清洁、更卫生。阅读内层标签上的清洗说明。大部分床褥都带有可清洗外套。清洗前请拉上外套拉链。如果床褥外套不可洗，可使用室内装饰专用清洁剂清除污渍，用吸尘器或通过拍打的方式去除床褥上的尘螨。

Bakım talimatları
Yatak pedinizi, yatak koruyucu bir alez ile tamamladığınızda kolayca çıkarıp temizleyebilir bu sayede daha hijyen olmasını da sağlayabilirsiniz. Yıkama talimatları için kilif içindeki etiketi okuyunuz. Birçok yatak pedi yıkanabilir kilıfa sahiptir. Kilifı yıkarken fermuarının kapalı olduğundan emin olunuz. Kilifınız yıkanabilir özelliкте деğilse döşeme temizleyicisi kullanarak leke ve kirleri giderebilir, elektrik süpürgesi ile süpürerek veya silkeleyerek tozdan ve mite oluşumundan koruyabilirsiniz.

عربي

قبل الاستخدام للمرة الأولى
إذا كانت لبادة المرتبة في تغليف ملفوف فسوف تستعيد شكلها وطولها وسماكثها بعد 3-4 أيام من استعمالها. جميع المواد الجديدة لديها رائحتها الخاصة، حيث أنها تخفي تدريجياً. توية المرتبة وتنظيفها بمكنسة الشفط سيساعد على إزالة الرائحة.

العناية والتنظيف
باستكمال لبادة المرتبة بواقي مرتبة فإنك تحليتها صحية أكثر، حيث أنه سهل النزع والغسل. افرتي البطاقة الموجودة داخل الغطاء للحصول على تعليمات الغسل. العديد من لبادات المراتب لديها أغطية قابلة للغسل. تأكدى من أن السحاب مغلق قبل غسل الغطاء. إذا كان الغطاء غير قابل للغسل يمكنك استخدام منطف المفروشات لإزالة البيقع ثم تطفي لبادة المرتبة بمكنسة الشفط أو اضربها لإزالة الغبار والعتة.

HRVATSKI

Prije prve upotrebe
Rolo pakirani nadmadraci vraćaju se u svoj prvobitni oblik nakon 3 – 4 dana upotrebe. Svi novi materijali imaju osebujan miris koji postupno nestaje. Prozračivanje i usisavanje nadmadraca pomažu ukloniti miris.

Njega i čišćenje
Ako svoj nadmadrac koristiš s navlakom, osigurať češ bolje higijenske uvjete jer se navlaka može lako skinuti i oprati. Upute za pranje pročitaj na etiketi s unutarnje strane navlake. Većina nadmadraca ima navlake koje se mogu prati u perilici. Patent-zatvarač treba biti zatvoren prilikom pranja. Ako se navlaka ne može prati, onda možeš koristiti sredstvo za čišćenje ojastučenog namještaja i usisivač ili protresti i prozračiti navlaku za uklanjanje prašine i grinja.

Преди първа употреба
Ако топ матраци ви се навита на руло, той ще възвърне формата, дължината и дебелината си след 3–4 дена употреба. Всички нови материали имат своя специфична миризма, която постепенно изчезва. Проветряването и почистването на топ матрака с прахосмучачка спомагат за отстраняване на тази миризма.

Почистване и поддръжка
Допълнете топ матрака с протектор за матрак - той се сваля и почиства лесно, което спомага за по-добра хигиена. Вижте инструкциите за пране на етикета от вътрешната страна на калъфа. Много от топ матраците ни имат калъф, подходящ за пране. Преди да изперете калъфа, е добре да се уверите, че ципът му е затворен. Ако калъфът не е подходящ за пране, можете да използвате препарат за дамаска за отстраняване на петна. За отстраняване на прах и акари, почиствайте с прахосмучачка или изтупайте топ матрака.

Prvi put prije korištenja
Ako je matrac rolovan, vraćat će svoju izvornu obliku i dužinu i debljinu nakon 3–4 dana uporabe. Svi novi materijali imaju specifičan miris koji će s vremenom nestati. Prozračenje i usisavanje matrac pomaže ukloniti miris.

Prvi put prije korištenja
Ako je matrac rolovan, vraćat će svoju izvornu obliku i dužinu i debljinu nakon 3–4 dana uporabe. Svi novi materijali imaju specifičan miris koji će s vremenom nestati. Prozračenje i usisavanje matrac pomaže ukloniti miris.

Prvi put prije korištenja
Ako je matrac rolovan, vraćat će svoju izvornu obliku i dužinu i debljinu nakon 3–4 dana uporabe. Svi novi materijali imaju specifičan miris koji će s vremenom nestati. Prozračenje i usisavanje matrac pomaže ukloniti miris.

Prvi put prije korištenja
Ako je matrac rolovan, vraćat će svoju izvornu obliku i dužinu i debljinu nakon 3–4 dana uporabe. Svi novi materijali imaju specifičan miris koji će s vremenom nestati. Prozračenje i usisavanje matrac pomaže ukloniti miris.

Prvi put prije korištenja
Ako je matrac rolovan, vraćat će svoju izvornu obliku i dužinu i debljinu nakon 3–4 dana uporabe. Svi novi materijali imaju specifičan miris koji će s vremenom nestati. Prozračenje i usisavanje matrac pomaže ukloniti miris.

Prvi put prije korištenja
Ako je matrac rolovan, vraćat će svoju izvornu obliku i dužinu i debljinu nakon 3–4 dana uporabe. Svi novi materijali imaju specifičan miris koji će s vremenom nestati. Prozračenje i usisavanje matrac pomaže ukloniti miris.

Prvi put prije korištenja
Ako je matrac rolovan, vraćat će svoju izvornu obliku i dužinu i debljinu nakon 3–4 dana uporabe. Svi novi materijali imaju specifičan miris koji će s vremenom nestati. Prozračenje i usisavanje matrac pomaže ukloniti miris.

Prvi put prije korištenja
Ako je matrac rolovan, vraćat će svoju izvornu obliku i dužinu i debljinu nakon 3–4 dana uporabe. Svi novi materijali imaju specifičan miris koji će s vremenom nestati. Prozračenje i usisavanje matrac pomaže ukloniti miris.

Prvi put prije korištenja
Ako je matrac rolovan, vraćat će svoju izvornu obliku i dužinu i debljinu nakon 3–4 dana uporabe. Svi novi materijali imaju specifičan miris koji će s vremenom nestati. Prozračenje i usisavanje matrac pomaže ukloniti miris.

ΕΛΛΗΝΙΚΑ

Преди първа употреба
Αν το ανώστρωμά σας είναι σε συσκευασία ρολού θα επανακτήσει το σχήμα, το μήκος και το πάχος του μετά από 3-4 μέρες χρήσης. Όλα τα καινούργια υλικά έχουν τη δική τους ιδιαίτερη μυρωδιά, η οποία σταδιακά εξαφανίζεται. Αερίζοντας και σκουπίζοντας με την ηλεκτρική σκούπα το ανώστρωμα θα βοηθήσετε στην εξάλειψη της μυρωδιάς.

Φροντίδα και καθαρισμό
Συμπληρώνοντας το ανώστρωμά σας με ένα προστατευτικό στρώματος θα το διατηρείτε πιο υγιεινό, καθώς είναι εύκολο να το αφαιρέσετε και να το πλύνετε. Διαβάστε το ταμπλετί στο εσωτερικό του κάλυμματος για οδηγίες πλυσίματος. Πολλά ανωστρώματα διαθέτουν κάλυμμα που πλένεται. Βεβαιωθείτε ότι το φερμουάρ είναι κλειστό προτού πλύνετε το κάλυμμα. Αν το κάλυμμα δεν πλένεται μπορείτε να χρησιμοποιήσετε καθαριστικό για ταπεσαρίες για να αφαιρέσετε λεκέδες και να σκουπίσετε με την ηλεκτρική σκούπα ή να χτυπήσετε το ανώστρωμα για να αφαιρέσετε τη σκόνη και τα ακάρεα.

Prvi put prije korištenja
Ako je matrac rolovan, vraćat će svoju izvornu obliku i dužinu i debljinu nakon 3–4 dana uporabe. Svi novi materijali imaju specifičan miris koji će s vremenom nestati. Prozračenje i usisavanje matrac pomaže ukloniti miris.

Prvi put prije korištenja
Ako je matrac rolovan, vraćat će svoju izvornu obliku i dužinu i debljinu nakon 3–4 dana uporabe. Svi novi materijali imaju specifičan miris koji će s vremenom nestati. Prozračenje i usisavanje matrac pomaže ukloniti miris.

Prvi put prije korištenja
Ako je matrac rolovan, vraćat će svoju izvornu obliku i dužinu i debljinu nakon 3–4 dana uporabe. Svi novi materijali imaju specifičan miris koji će s vremenom nestati. Prozračenje i usisavanje matrac pomaže ukloniti miris.

Prvi put prije korištenja
Ako je matrac rolovan, vraćat će svoju izvornu obliku i dužinu i debljinu nakon 3–4 dana uporabe. Svi novi materijali imaju specifičan miris koji će s vremenom nestati. Prozračenje i usisavanje matrac pomaže ukloniti miris.

Prvi put prije korištenja
Ako je matrac rolovan, vraćat će svoju izvornu obliku i dužinu i debljinu nakon 3–4 dana uporabe. Svi novi materijali imaju specifičan miris koji će s vremenom nestati. Prozračenje i usisavanje matrac pomaže ukloniti miris.

Prvi put prije korištenja
Ako je matrac rolovan, vraćat će svoju izvornu obliku i dužinu i debljinu nakon 3–4 dana uporabe. Svi novi materijali imaju specifičan miris koji će s vremenom nestati. Prozračenje i usisavanje matrac pomaže ukloniti miris.

Prvi put prije korištenja
Ako je matrac rolovan, vraćat će svoju izvornu obliku i dužinu i debljinu nakon 3–4 dana uporabe. Svi novi materijali imaju specifičan miris koji će s vremenom nestati. Prozračenje i usisavanje matrac pomaže ukloniti miris.

Prvi put prije korištenja
Ako je matrac rolovan, vraćat će svoju izvornu obliku i dužinu i debljinu nakon 3–4 dana uporabe. Svi novi materijali imaju specifičan miris koji će s vremenom nestati. Prozračenje i usisavanje matrac pomaže ukloniti miris.

Prvi put prije korištenja
Ako je matrac rolovan, vraćat će svoju izvornu obliku i dužinu i debljinu nakon 3–4 dana uporabe. Svi novi materijali imaju specifičan miris koji će s vremenom nestati. Prozračenje i usisavanje matrac pomaže ukloniti miris.

Prvi put prije korištenja
Ako je matrac rolovan, vraćat će svoju izvornu obliku i dužinu i debljinu nakon 3–4 dana uporabe. Svi novi materijali imaju specifičan miris koji će s vremenom nestati. Prozračenje i usisavanje matrac pomaže ukloniti miris.

РУССКИЙ

Перед началом использования
Упакованный в рулон тонкий матрас восстановит свою форму, длину и толщину через 3–4 дня использования. Материал обладает характерным запахом, который постепенно исчезнет. Проветривайте и пылесосьте матрас, чтобы запах исчез полностью.

Уход
Дополните тонкий матрас наматрасником, который легко снять и почистить. Подробная информация по уходу представлена на этикетке внутри чехла. Многие тонкие матрасы продаются со съёмными чехлами, которые можно стирать. Во время стирки молния на чехле должна быть закрыта. Если чехол нельзя стирать, воспользуйтесь средством для чистки мягкой мебели, чтобы удалить пятна. Чистка пылесосом или выбивание тонкого матраса удаляет пыль и пылевых клещей.

Prvi put prije korištenja
Ako je matrac rolovan, vraćat će svoju izvornu obliku i dužinu i debljinu nakon 3–4 dana uporabe. Svi novi materijali imaju specifičan miris koji će s vremenom nestati. Prozračenje i usisavanje matrac pomaže ukloniti miris.

Prvi put prije korištenja
Ako je matrac rolovan, vraćat će svoju izvornu obliku i dužinu i debljinu nakon 3–4 dana uporabe. Svi novi materijali imaju specifičan miris koji će s vremenom nestati. Prozračenje i usisavanje matrac pomaže ukloniti miris.

Prvi put prije korištenja
Ako je matrac rolovan, vraćat će svoju izvornu obliku i dužinu i debljinu nakon 3–4 dana uporabe. Svi novi materijali imaju specifičan miris koji će s vremenom nestati. Prozračenje i usisavanje matrac pomaže ukloniti miris.

Prvi put prije korištenja
Ako je matrac rolovan, vraćat će svoju izvornu obliku i dužinu i debljinu nakon 3–4 dana uporabe. Svi novi materijali imaju specifičan miris koji će s vremenom nestati. Prozračenje i usisavanje matrac pomaže ukloniti miris.

Prvi put prije korištenja
Ako je matrac rolovan, vraćat će svoju izvornu obliku i dužinu i debljinu nakon 3–4 dana uporabe. Svi novi materijali imaju specifičan miris koji će s vremenom nestati. Prozračenje i usisavanje matrac pomaže ukloniti miris.

Prvi put prije korištenja
Ako je matrac rolovan, vraćat će svoju izvornu obliku i dužinu i debljinu nakon 3–4 dana uporabe. Svi novi materijali imaju specifičan miris koji će s vremenom nestati. Prozračenje i usisavanje matrac pomaže ukloniti miris.

Prvi put prije korištenja
Ako je matrac rolovan, vraćat će svoju izvornu obliku i dužinu i debljinu nakon 3–4 dana uporabe. Svi novi materijali imaju specifičan miris koji će s vremenom nestati. Prozračenje i usisavanje matrac pomaže ukloniti miris.

Prvi put prije korištenja
Ako je matrac rolovan, vraćat će svoju izvornu obliku i dužinu i debljinu nakon 3–4 dana uporabe. Svi novi materijali imaju specifičan miris koji će s vremenom nestati. Prozračenje i usisavanje matrac pomaže ukloniti miris.

Prvi put prije korištenja
Ako je matrac rolovan, vraćat će svoju izvornu obliku i dužinu i debljinu nakon 3–4 dana uporabe. Svi novi materijali imaju specifičan miris koji će s vremenom nestati. Prozračenje i usisavanje matrac pomaže ukloniti miris.

Prvi put prije korištenja
Ako je matrac rolovan, vraćat će svoju izvornu obliku i dužinu i debljinu nakon 3–4 dana uporabe. Svi novi materijali imaju specifičan miris koji će s vremenom nestati. Prozračenje i usisavanje matrac pomaže ukloniti miris.

Prvi put prije korištenja
Ako je matrac rolovan, vraćat će svoju izvornu obliku i dužinu i debljinu nakon 3–4 dana uporabe. Svi novi materijali imaju specifičan miris koji će s vremenom nestati. Prozračenje i usisavanje matrac pomaže ukloniti miris.

УКРАЇНСЬКА

Перед використанням вперше
Якщо тонкий матрац був скручений для упакування, він відновить форму, довжину та товщину вже через 3–4 дні використання. Усім новим матеріалам властивий особливий запах, який поступово зникає. Можна провітрити та пропилососити матрац, щоб позбутися запаху.

Догляд та очищення
Доповнивши тонкий матрац захисним чохлом, ви зробите його більш гігієнічним, адже його легко знімати та чистити. Вказівки щодо прання можна прочитати на ярлику всередині чохла. Багато тонких матраців мають чохол, який можна прати. Перш ніж прати чохол, переконайтеся, що блискавка застібнута, якщо чохол не можна прати, видаліть плями за допомогою засобу для чищення м'яких меблів, пропилососьте або вибийте тонкий матрац, щоб позбутися пилу та кліщів.

Prvi put prije korištenja
Ako je matrac rolovan, vraćat će svoju izvornu obliku i dužinu i debljinu nakon 3–4 dana uporabe. Svi novi materijali imaju specifičan miris koji će s vremenom nestati. Prozračenje i usisavanje matrac pomaže ukloniti miris.

Prvi put prije korištenja
Ako je matrac rolovan, vraćat će svoju izvornu obliku i dužinu i debljinu nakon 3–4 dana uporabe. Svi novi materijali imaju specifičan miris koji će s vremenom nestati. Prozračenje i usisavanje matrac pomaže ukloniti miris.

Prvi put prije korištenja
Ako je matrac rolovan, vraćat će svoju izvornu obliku i dužinu i debljinu nakon 3–4 dana uporabe. Svi novi materijali imaju specifičan miris koji će s vremenom nestati. Prozračenje i usisavanje matrac pomaže ukloniti miris.

Prvi put prije korištenja
Ako je matrac rolovan, vraćat će svoju izvornu obliku i dužinu i debljinu nakon 3–4 dana uporabe. Svi novi materijali imaju specifičan miris koji će s vremenom nestati. Prozračenje i usisavanje matrac pomaže ukloniti miris.

Prvi put prije korištenja
Ako je matrac rolovan, vraćat će svoju izvornu obliku i dužinu i debljinu nakon 3–4 dana uporabe. Svi novi materijali imaju specifičan miris koji će s vremenom nestati. Prozračenje i usisavanje matrac pomaže ukloniti miris.

Prvi put prije korištenja
Ako je matrac rolovan, vraćat će svoju izvornu obliku i dužinu i debljinu nakon 3–4 dana uporabe. Svi novi materijali imaju specifičan miris koji će s vremenom nestati. Prozračenje i usisavanje matrac pomaže ukloniti miris.

Prvi put prije korištenja
Ako je matrac rolovan, vraćat će svoju izvornu obliku i dužinu i debljinu nakon 3–4 dana uporabe. Svi novi materijali imaju specifičan miris koji će s vremenom nestati. Prozračenje i usisavanje matrac pomaže ukloniti miris.

Prvi put prije korištenja
Ako je matrac rolovan, vraćat će svoju izvornu obliku i dužinu i debljinu nakon 3–4 dana uporabe. Svi novi materijali imaju specifičan miris koji će s vremenom nestati. Prozračenje i usisavanje matrac pomaže ukloniti miris.

Prvi put prije korištenja
Ako je matrac rolovan, vraćat će svoju izvornu obliku i dužinu i debljinu nakon 3–4 dana uporabe. Svi novi materijali imaju specifičan miris koji će s vremenom nestati. Prozračenje i usisavanje matrac pomaže ukloniti miris.

Prvi put prije korištenja
Ako je matrac rolovan, vraćat će svoju izvornu obliku i dužinu i debljinu nakon 3–4 dana uporabe. Svi novi materijali imaju specifičan miris koji će s vremenom nestati. Prozračenje i usisavanje matrac pomaže ukloniti miris.

Prvi put prije korištenja
Ako je matrac rolovan, vraćat će svoju izvornu obliku i dužinu i debljinu nakon 3–4 dana uporabe. Svi novi materijali imaju specifičan miris koji će s vremenom nestati. Prozračenje i usisavanje matrac pomaže ukloniti miris.

SRPSKI

Pre prve upotrebe
Ako je naddušek urolan vratiće se u prvobitni oblik nakon 3-4 dana upotrebe. Svi novi materijali imaju specifični miris koji vremenom nestaje. Provetranjanjem i usisavanjem nadduška brže ćeš ukloniti taj miris.

Održavanje i čišćenje
Dodavanjem štitnika naddušku, obezbedićeš bolju higijenu, budući da se on lako skida i pere. Pročitaj informacije o načinu pranja koje se nalaze na etiketi s unutrašnje strane navlake. Većina nadduška ima perivu navlaku. Zatvori rajsferšlus navlake pre pranja. Ukoliko navlaka ne sme da se pere, upotrebi sredstvo za čišćenje mebla te usisavaj i tresi naddušek da ukloniš prašinu i grinje.

Prvi put prije korištenja
Ako je matrac rolovan, vraćat će svoju izvornu obliku i dužinu i debljinu nakon 3–4 dana uporabe. Svi novi materijali imaju specifičan miris koji će s vremenom nestati. Prozračenje i usisavanje matrac pomaže ukloniti miris.

Prvi put prije korištenja
Ako je matrac rolovan, vraćat će svoju izvornu obliku i dužinu i debljinu nakon 3–4 dana uporabe. Svi novi materijali imaju specifičan miris koji će s vremenom nestati. Prozračenje i usisavanje matrac pomaže ukloniti miris.

Prvi put prije korištenja
Ako je matrac rolovan, vraćat će svoju izvornu obliku i dužinu i debljinu nakon 3–4 dana uporabe. Svi novi materijali imaju specifičan miris koji će s vremenom nestati. Prozračenje i usisavanje matrac pomaže ukloniti miris.

BAHASA INDONESIA

Sebelum digunakan untuk pertama kali
Jika alas kasur digulung dalam kemasan, maka akan kembali pada bentuk, panjang dan ketebalan semula setelah penggunaan 3-4 hari. Semua material baru memiliki bau tertentu, yang akan hilang secara bertahap. Menjemur dan vacuum membantu menghilangkan bau.

Prawatan dan pembersihan
Dengan menambahkan alas kasur dengan pelindung kasur akan membuatnya lebih bersih karena mudah dilepas dan dibersihkan. Baca tag di dalam sarung untuk petunjuk mencuci. Banyak kasur memiliki sarung yang dapat dicuci. Pastikan sarung tertutup sebelum mencuci sarung. Jika sarung tidak dapat dicuci, Anda dapat menggunakan pembersih kain untuk menghilangkan noda dan vacuum atau dikibaskan untuk menghilangkan debu dan tungau.

SLOVENŠČINA

Pred prvo uporabo
Če je vaš posteljni nadvložek zvito pakiran, se bo v prvotno obliko, dolžino in debelino povrnil po 3–4 dneh uporabe. Vsak nov material ima značilen vonj, ki sčasoma izgine. Zračenje in sanjanje bo postopek pospešilo.

Vzdrževanje in čiščenje
Če boste posteljnemu nadvložku dodali podlogo, boste lažje poskrbeli za čistočo, saj podlogo zlahka snamete in očistite. Navodila za pranje so zapisana na etiketi na notranji strani prevleke. Mnoge podloge so pralne. Če podloga ni pralna, lahko madeže odstranite s čistilom za oblažinjeno pohištvo, prah in pršice pa s sesanjem ali stepanjem.

Prvi put prije korištenja
Ako je matrac rolovan, vraćat će svoju izvornu obliku i dužinu i debljinu nakon 3–4 dana uporabe. Svi novi materijali imaju specifičan miris koji će s vremenom nestati. Prozračenje i usisavanje matrac pomaže ukloniti miris.

Prvi put prije korištenja
Ako je matrac rolovan, vraćat će svoju izvornu obliku i dužinu i debljinu nakon 3–4 dana uporabe. Svi novi materijali imaju specifičan miris koji će s vremenom nestati. Prozračenje i usisavanje matrac pomaže ukloniti miris.

Prvi put prije korištenja
Ako je matrac rolovan, vraćat će svoju izvornu obliku i dužinu i debljinu nakon 3–4 dana uporabe. Svi novi materijali imaju specifičan miris koji će s vremenom nestati. Prozračenje i usisavanje matrac pomaže ukloniti miris.

Prvi put prije korištenja
Ako je matrac rolovan, vraćat će svoju izvornu obliku i dužinu i debljinu nakon 3–4 dana uporabe. Svi novi materijali imaju specifičan miris koji će s vremenom nestati. Prozračenje i usisavanje matrac pomaže ukloniti miris.

Prvi put prije korištenja
Ako je matrac rolovan, vraćat će svoju izvornu obliku i dužinu i debljinu nakon 3–4 dana uporabe. Svi novi materijali imaju specifičan miris koji će s vremenom nestati. Prozračenje i usisavanje matrac pomaže ukloniti miris.

Prvi put prije korištenja
Ako je matrac rolovan, vraćat će svoju izvornu obliku i dužinu i debljinu nakon 3–4 dana uporabe. Svi novi materijali imaju specifičan miris koji će s vremenom nestati. Prozračenje i usisavanje matrac pomaže ukloniti miris.

Prvi put prije korištenja
Ako je matrac rolovan, vraćat će svoju izvornu obliku i dužinu i debljinu nakon 3–4 dana uporabe. Svi novi materijali imaju specifičan miris koji će s vremenom nestati. Prozračenje i usisavanje matrac pomaže ukloniti miris.

Prvi put prije korištenja
Ako je matrac rolovan, vraćat će svoju izvornu obliku i dužinu i debljinu nakon 3–4 dana uporabe. Svi novi materijali imaju specifičan miris koji će s vremenom nestati. Prozračenje i usisavanje matrac pomaže ukloniti miris.

Prvi put prije korištenja
Ako je matrac rolovan, vraćat će svoju izvornu obliku i dužinu i debljinu nakon 3–4 dana uporabe. Svi novi materijali imaju specifičan miris koji će s vremenom nestati. Prozračenje i usisavanje matrac pomaže ukloniti miris.

Prvi put prije korištenja
Ako je matrac rolovan, vraćat će svoju izvornu obliku i dužinu i debljinu nakon 3–4 dana uporabe. Svi novi materijali imaju specifičan miris koji će s vremenom nestati. Prozračenje i usisavanje matrac pomaže ukloniti miris.

Prvi put prije korištenja
Ako je matrac rolovan, vraćat će svoju izvornu obliku i dužinu i debljinu nakon 3–4 dana uporabe. Svi novi materijali imaju specifičan miris koji će s vremenom nestati. Prozračenje i usisavanje matrac pomaže ukloniti miris.

Prvi put prije korištenja
Ako je matrac rolovan, vraćat će svoju izvornu obliku i dužinu i debljinu nakon 3–4 dana uporabe. Svi novi materijali imaju specifičan miris koji će s vremenom nestati. Prozračenje i usisavanje matrac pomaže ukloniti miris.